

## Situation 1

Aya spoke to her subordinate, Risa, at the office.

## Dialogue

アヤ：<sup>げんき</sup>元気ないじゃん。どうしたの？

リサ：<sup>じつ</sup>実は、<sup>そぼ</sup>祖母が<sup>にゅういん</sup>入院してるんです。

アヤ：<sup>おばあちゃん</sup>が<sup>にゅういん</sup>入院？それは<sup>しんぱい</sup>心配だね。

リサ：はい。けがをしたらしくて。

アヤ：どこをけがしたの？

リサ：<sup>うで</sup>腕みたいです。

アヤ：<sup>うで</sup>腕か。<sup>にゅういん</sup>入院するほどのけがってこと？

リサ：はい。それで、<sup>きょうしゅじゅつ</sup>今日手術するって。

アヤ：<sup>しゅじゅつ</sup>手術するほどひどいの？

リサ：そうみたいです。

アヤ：<sup>びょういん</sup>病院行ってあげたら？<sup>ごご</sup>午後から<sup>やす</sup>休んでいいから。

リサ：<sup>ぎょうむ</sup>まだ業務が<sup>お</sup>終わってないんです。

アヤ：<sup>のこ</sup>残ってる<sup>ぎょうむ</sup>業務、<sup>わたし</sup>私がやっとくから。

リサ：でも、<sup>めいわく</sup>ご迷惑でしょうし...

アヤ：<sup>ぜんぜん</sup>全然<sup>めいわく</sup>迷惑じゃないよ。<sup>い</sup>行ってあげて。

リサ：ありがとうございます。<sup>ごご</sup>午後、<sup>やす</sup>休ませていただきます。

アヤ：うん。<sup>おばあちゃん</sup>の<sup>ちか</sup>近くにいてあげて。

## Breakdown

アヤ：<sup>げんき</sup>元気がないじゃん。どうしたの？

Aya: You have no energy (you seem down). What's wrong?

リサ：<sup>じつ</sup>実は、<sup>そぼ</sup>祖母が<sup>にゅういん</sup>入院してるんです。

Risa: Actually, my grandmother is hospitalized.

- <sup>そぼ</sup>祖母、<sup>そぼ</sup>おばあさん、<sup>そぼ</sup>おばあちゃん grandmother, grandma; 祖母 is used to refer to your own grandmother
- <sup>にゅういん</sup>入院 hospitalization, admission to hospital; <sup>にゅういん</sup>入院する to be hospitalized

アヤ：<sup>にゅういん</sup>おばあちゃんが<sup>しんぱい</sup>入院？それは心配だね。

Aya: Your grandmother is hospitalized? That's worrying.

リサ：はい。けがをしたらしくて。

Risa: Yes. It seems like she got injured.

- けが injury; けがする to get hurt; to get injured

アヤ：どこをけがしたの？

Aya: Where did she injure herself?

リサ：<sup>うで</sup>腕みたいです。

Risa: Her arm, apparently.

- <sup>うで</sup>腕 arm; skill, ability

アヤ：<sup>うで</sup>腕か。<sup>にゅういん</sup>入院するほどのけがってこと？

Aya: Her arm, huh? Do you mean it's such a serious injury that she had to be hospitalized?

リサ：はい。それで、<sup>きょうしゅじゅつ</sup>今日手術するって。

Risa: Yes. And apparently, she's undergoing surgery today.

- <sup>しゅじゅつ</sup>手術 surgery, operation; <sup>しゅじゅつ</sup>手術する to operate; to undergo surgery

アヤ：<sup>しゅじゅつ</sup>手術するほどひどいの？

Aya: It's so bad that she needs surgery?

リサ：そうみたいです。

Risa: It seems so.

アヤ：病院行ってあげたら？午後から休んでいいから。

Aya: How about going to the hospital? You can take leave starting in the afternoon.

- 休む <sup>やす</sup> to take a rest; to be absent from; to take time off

リサ：まだ業務が終わってないんです。

Risa: I haven't finished my duties.

- 業務 <sup>ぎょうむ</sup> business; work; duties

アヤ：残ってる業務、私がやっとくから。

Aya: I'll do the duties that are remaining.

リサ：でも、ご迷惑でしょうし...

Risa: But it will probably be an inconvenience...

- 御～、お～、ご～ <sup>ご</sup> honorific; makes a word polite: ご両親 <sup>りょうしん</sup> your parents; お客様 <sup>きやくさま</sup> client
- 迷惑 <sup>めいわく</sup> troublesome, annoying; n. annoyance, inconvenience, trouble; 迷惑する <sup>めいわく</sup> to be inconvenienced

アヤ：全然迷惑じゃないよ。行ってあげて。

Aya: It's not an inconvenience at all. Go.

リサ：ありがとうございます。午後、休ませていただきます。

Risa: Thank you. I'll take leave starting in the afternoon.

- ～ていただく <sup>がっこう</sup> extra polite way of saying ～てもらう: 学校に来ていただけませんか? Could you please come to the school?

アヤ：うん。おばあちゃんの近くにいてあげて。

Aya: Yeah. Go and be near your grandmother.

## Situation 2

Kenji and Tomoya are making plans to go for a meal at the office.

## Dialogue

ケンジ：<sup>せんばい</sup>先輩、<sup>こんど</sup>今度の<sup>どにちなに</sup>土日何か<sup>よてい</sup>予定ありますか？

トモヤ：<sup>どにち</sup>土日？なんで？

ケンジ：よかったら、お昼<sup>ひる</sup>ご飯<sup>はんいっしょ</sup>一緒<sup>い</sup>に行きませんか？

トモヤ：いいね。<sup>よていかくにん</sup>予定確認するからちょっと<sup>ま</sup>待って。

ケンジ：はい。

トモヤ：<sup>どようび</sup>土曜日なら<sup>い</sup>行ける！

ケンジ：よかったです。<sup>た</sup>食べたいもの、ありますか？

トモヤ：<sup>なに</sup>何かおすすめある？

ケンジ：ラーメンなら、おすすめ<sup>みせし</sup>の店知ってますよ。

トモヤ：じゃあそこにしよう。

ケンジ：はい！<sup>せんばい</sup>先輩、<sup>ひる</sup>昼までどこにいます？

トモヤ：<sup>ひる</sup>昼まで<sup>かいしゃ</sup>会社にいるよ。

ケンジ：そうなんですか？<sup>じつ</sup>実はその<sup>みせ</sup>お店、<sup>かいしゃ</sup>会社の<sup>きんじょ</sup>近所なんですよ。

トモヤ：<sup>きんじょ</sup>近所なの？<sup>かいしゃ</sup>じゃあ会社<sup>き</sup>まで来てくれる？

ケンジ：わかりました。

トモヤ：<sup>じゅうにじ</sup>12時には<sup>しごとお</sup>仕事終わると思う。<sup>おも</sup>終わったら、<sup>お</sup>連絡<sup>れんらく</sup>する。

ケンジ：<sup>りょうかい</sup>了解です。<sup>れんらくま</sup>連絡待ってます。

## Breakdown

ケンジ：<sup>せんばい</sup>先輩、<sup>こんど</sup>今度の<sup>どにちなに</sup>土日何か<sup>よてい</sup>予定ありますか？

Kenji: Senpai (Senior), do you have any plans for next weekend?

- <sup>せんばい</sup>先輩 senior; elder
- <sup>どにち</sup>土日 Saturday and Sunday; weekend
- <sup>よてい</sup>予定 plan, schedule; <sup>よてい</sup>予定する to plan

トモヤ：<sup>どにち</sup>土日？なんで？

Tomoya: Weekend? Why?

ケンジ：<sup>ひる</sup>よかったら、<sup>はんいっしょ</sup>お昼ご飯<sup>い</sup>一緒に行きませんか？

Kenji: If you'd like, shall we go for lunch together?

- <sup>ひる</sup>昼 noon; daytime, lunchtime; lunch

トモヤ：いいね。<sup>よていかくにん</sup>予定確認するからちよっと<sup>ま</sup>待って。

Tomoya: That's nice. I'll check my plans, so give me some time.

ケンジ：はい。

Kenji: Alright.

トモヤ：<sup>どようび</sup>土曜日なら<sup>い</sup>行ける！

Tomoya: I can go if it's on Saturday!

ケンジ：よかったです。<sup>た</sup>食べたいもの、ありますか？

Kenji: I'm glad. Is there anything you want to eat?

トモヤ：<sup>なに</sup>何かおすすりめある？

Tomoya: Do you have any recommendations?

- おすすりめ recommendation, advice; おすすりめする to recommend, to advise

ケンジ：ラーメンなら、おすすりめの<sup>みせし</sup>店知ってますよ。

Kenji: If it's ramen, I know a restaurant I can recommend.

- ラーメン ramen

トモヤ：じゃあそこにしよう。

Tomoya: Then let's go with that.

ケンジ：はい！先輩、昼までどこにいます？

Kenji: Alright! Senpai, where will you be until noon?

トモヤ：昼まで会社にいるよ。

Tomoya: I'll be at the office until noon.

ケンジ：そうなんですか？実はそのお店、会社の近所なんですよ。

Kenji: Is that so? Actually, that restaurant is near the office.

- 近所 neighborhood; nearby

トモヤ：近所なの？じゃあ会社まで来てくれる？

Tomoya: It's nearby? Then will you come all the way to the office?

ケンジ：わかりました。

Kenji: I understood.

トモヤ：12時には仕事終わると思う。終わったら、連絡する。

Tomoya: I think my work will end by 12 o'clock. When I'm done, I'll contact you.

- 連絡 connection, contact; 連絡する to contact

ケンジ：了解です。連絡待ってます。

Kenji: Alright. I'll wait for you to contact me.